

西游记

下

吴承恩

著

西 游 记

Pilgrimage to the West
插图典藏版



作家出版社

吴承恩

著

吕薇芬

校注

作家出版社

西游记

常州大学图书馆
藏书章

Pilgrimage to the West

插图典藏版

下

图书在版编目 (CIP) 数据

西游记:插图典藏版:全二册/(明)吴承恩著.

—北京:作家出版社,2018.5

ISBN 978-7-5063-9631-8

I. ①西… II. ①吴… III. ①章回小说—中国—明代
IV. ①I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 188490 号

西游记:插图典藏版:全二册

作 者:吴承恩

总 策 划:刘 方

校 注:吕薇芬

责任编辑:省登宇

装帧设计:粉粉猫

出版发行:作家出版社

社 址:北京农展馆南里 10 号 邮 编:100125

电话传真:86-10-65930756 (出版发行部)

86-10-65004079 (总编室)

86-10-65015116 (邮购部)

E-mail:zuojia @ zuojia.net.cn

<http://www.haozuojia.com> (作家在线)

印 刷:三河市北燕印装有限公司

成品尺寸:142×210

字 数:1100 千

印 张:35.5

印 数:001-30000

版 次:2018 年 5 月第 1 版

印 次:2018 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5063-9631-8

定 价:49.00 元 (全二册)

作家版图书,版权所有,侵权必究。

作家版图书,印装错误可随时退换。

目 录

第 一 回	灵根育孕源流出 心性修持大道生	1
第 二 回	悟彻菩提真妙理 断魔归本合元神	14
第 三 回	四海千山皆拱伏 九幽十类尽除名	26
第 四 回	官封弼马心何足 名注齐天意未宁	37
第 五 回	乱蟠桃大圣偷丹 反天宫诸神捉怪	49
第 六 回	观音赴会问原因 小圣施威降大圣	59
第 七 回	八卦炉中逃大圣 五行山下定心猿	69
第 八 回	我佛造经传极乐 观音奉旨上长安	78
第 九 回	袁守诚妙算无私曲 老龙王拙计犯天条	90
第 十 回	二将军官门镇鬼 唐太宗地府还魂	101
第 十 一 回	还受生唐王遵善果 度孤魂萧瑀正空门	111
第 十 二 回	玄奘秉诚建大会 观音显像化金蝉	122

第十三回	陷虎穴金星解厄 双叉岭伯钦留僧	134
第十四回	心猿归正 六贼无踪	144
第十五回	蛇盘山诸神暗佑 鹰愁涧意马收缰	158
第十六回	观音院僧谋宝贝 黑风山怪窃袈裟	169
第十七回	孙行者大闹黑风山 观世音收伏熊黑怪	181
第十八回	观音院唐僧脱难 高老庄大圣除魔	195
第十九回	云栈洞悟空收八戒 浮屠山玄奘受心经	204
第二十回	黄风岭唐僧有难 半山中八戒争先	216
第二十一回	护法设庄留大圣 须弥灵吉定风魔	227
第二十二回	八戒大战流沙河 木叉奉法收悟净	238
第二十三回	三藏不忘本 四圣试禅心	250
第二十四回	万寿山大仙留故友 五庄观行者窃人参	262
第二十五回	镇元仙赶捉取经僧 孙行者大闹五庄观	273
第二十六回	孙悟空三岛求方 观世音甘泉活树	285
第二十七回	尸魔三戏唐三藏 圣僧恨逐美猴王	297
第二十八回	花果山群妖聚义 黑松林三藏逢魔	309

第二十九回	脱难江流来国土 承恩八戒转山林	320
第三十回	邪魔侵正法 意马忆心猿	330
第三十一回	猪八戒义激猴王 孙行者智降妖怪	342
第三十二回	平顶山功曹传信 莲花洞木母逢灾	356
第三十三回	外道迷真性 元神助本心	368
第三十四回	魔王巧算困心猿 大圣腾挪骗宝贝	379
第三十五回	外道施威欺正性 心猿获宝伏邪魔	391
第三十六回	心猿正处诸缘伏 劈破傍门见月明	401
第三十七回	鬼王夜谒唐三藏 悟空神化引婴儿	413
第三十八回	婴儿问母知邪正 金木参玄见假真	425
第三十九回	一粒金丹天上得 三年故主世间生	436
第四十回	婴儿戏化禅心乱 猿马刀归木母空	447
第四十一回	心猿遭火败 木母被魔擒	458
第四十二回	大圣殷勤拜南海 观音慈善缚红孩	471
第四十三回	黑河妖孽擒僧去 西洋龙子捉鼉回	483
第四十四回	法身元运逢车力 心正妖邪度脊关	495

第四十五回	三清观大圣留名 车迟国猴王显法	507
第四十六回	外道弄强欺正法 心猿显圣灭诸邪	519
第四十七回	圣僧夜阻通天水 金木垂慈救小童	531
第四十八回	魔弄寒风飘大雪 僧思拜佛履层冰	543
第四十九回	三藏有灾沉水宅 观音救难现鱼篮	555
第五十回	情乱性从因爱欲 神昏心动遇魔头	567
第五十一回	心猿空用千般计 水火无功难炼魔	577
第五十二回	悟空大闹金峯洞 如来暗示主人公	588
第五十三回	禅主吞餐怀鬼孕 黄婆运水解邪胎	600
第五十四回	法性西来逢女国 心猿定计脱烟花	612
第五十五回	色邪淫戏唐三藏 性正修持不坏身	622
第五十六回	神狂诛草寇 道昧放心猿	633
第五十七回	真行者落伽山诉苦 假猴王水帘洞誉文	644
第五十八回	二心搅乱大乾坤 一体难修真寂灭	655
第五十九回	唐三藏路阻火焰山 孙行者一调芭蕉扇	664
第六十回	牛魔王罢战赴华筵 孙行者二调芭蕉扇	675

第六十一回	猪八戒助力败魔王 孙行者三调芭蕉扇	685
第六十二回	涤垢洗心惟扫塔 缚魔归正乃修身	697
第六十三回	二僧荡怪闹龙宫 群圣除邪获宝贝	707
第六十四回	荆棘岭悟能努力 木仙庵三藏谈诗	717
第六十五回	妖邪假设小雷音 四众皆遭大厄难	729
第六十六回	诸神遭毒手 弥勒缚妖魔	739
第六十七回	拯救驼罗禅性稳 脱离秽污道心清	749
第六十八回	朱紫国唐僧论前世 孙行者施为三折肱	759
第六十九回	心主夜间修药物 君王筵上论妖邪	769
第七十回	妖魔宝放烟沙火 悟空计盗紫金铃	780
第七十一回	行者假名降怪狻 观音现像伏妖王	793
第七十二回	盘丝洞七情迷本 濯垢泉八戒忘形	804
第七十三回	情因旧恨生灾毒 心主遭魔幸破光	816
第七十四回	长庚传报魔头狠 行者施为变化能	828
第七十五回	心猿钻透阴阳窍 魔王还归大道真	839
第七十六回	心神居舍魔归性 木母同降怪体真	852

第七十七回	群魔欺本性 一体拜真如	863
第七十八回	比丘怜子遣阴神 金殿识魔谈道德	874
第七十九回	寻洞擒妖逢老寿 当朝正主救婴儿	884
第八十回	姹女育阳求配偶 心猿护主识妖邪	893
第八十一回	镇海寺心猿知怪 黑松林三众寻师	904
第八十二回	姹女求阳 元神护道	915
第八十三回	心猿识得丹头 姹女还归本性	926
第八十四回	难灭伽持圆大觉 法王成正体天然	936
第八十五回	心猿妒木母 魔主计吞禅	947
第八十六回	木母助威征怪物 金公施法灭妖邪	958
第八十七回	凤仙郡冒天止雨 孙大圣劝善施霖	969
第八十八回	禅到玉华施法会 心猿木母授门人	980
第八十九回	黄狮精虚设钉钯宴 金木土计闹豹头山	990
第九十回	师狮授受同归一 盗道缠禅静九灵	999
第九十一回	金平府元夜观灯 玄英洞唐僧供状	1009
第九十二回	三僧大战青龙山 四星挟捉犀牛怪	1020

第九十三回	给孤园问古谈因 天竺国朝王遇偶	1030
第九十四回	四僧宴乐御花园 一怪空怀情欲喜	1041
第九十五回	假合形骸擒玉兔 真阴归正会灵元	1051
第九十六回	寇员外喜待高僧 唐长老不贪富惠	1060
第九十七回	金酬外护遭魔毒 圣显幽魂救本原	1069
第九十八回	猿熟马驯方脱壳 功成行满见真如	1081
第九十九回	九九数完魔划尽 三三行满道归根	1094
第一百回	径回东土 五圣成真	1102
附 录	陈光蕊赴任逢灾 江流僧复仇报本	1112

第四十九回

三藏有灾沉水宅 观音救难现鱼篮

却说孙大圣与八戒、沙僧辞陈老来至河边，道：“兄弟，你两个议定，那一个先下水。”八戒道：“哥呵，我两个手段不见怎的，还得你先下水。”行者道：“不瞒贤弟说，若是山里妖精，全不用你们费力；水中之事，我去不得。就是下海行江，我须要捻着避水诀，或者变化甚么鱼蟹之形，才去得。若是那般捻诀，却轮不得铁棒，使不得神通，打不得妖怪。我久知你两个乃惯水之人，所以要你们两个下去。”沙僧道：“哥呵，小弟虽是去得，但不知水底如何。我等大家都去，哥哥变做甚么模样，或是我驮着你，分开水道，寻着妖怪的巢穴，你先进去打听打听。若是师父不曾伤损，还在里边，我们好努力征讨；假若不是这怪弄法，或者渰杀师父，或者被妖吃了，我等不须苦求，早早的别寻道路何如？”行者道：“贤弟说得有理。你们那个驮我？”八戒暗喜道：“这猴子不知捉弄了我多少，今番原来不会水，等老猪驮他，也捉弄他捉弄！”呆子笑嘻嘻的叫道：“哥哥，我驮你。”行者就知有意，却便将计就计道：“是，也好，你比悟净还有些膂力。”八戒就背着他。

沙僧剖开水路，弟兄们同入通天河内。向水底下行有百十里远近，那呆子要捉弄行者，行者随即拔下一根毫毛，变做假身，伏在八戒背上，真身变做一个猪虱子，紧紧的贴在他耳朵里。八戒正行，忽然打个踉跄，得故子^①把行者往前一掼，扑的跌了一

① 得故子——借故，找个岔子。

跤。原来那个假身本是毫毛变的，却就飘起来，无影无形。沙僧道：“二哥，你是怎么说？不好生走路，就跌在泥里便也罢了，却把大哥不知跌了那里去了！”八戒道：“那猴子不禁跌，一跌就跌化了。兄弟，莫管他死活，我和你且去寻师父去。”沙僧道：“不好，还得他来。他虽不知水性，他比我们乖巧。若无他来，我不与你去。”行者在八戒耳朵里，忍不住高叫道：“悟净！老孙在这里也。”沙僧听得，笑道：“罢了，这呆子是死了！你怎么就敢捉弄他！如今弄得闻声不见面，却怎是好？”八戒慌得跪在泥里磕头道：“哥哥，是我不是了。待救了师父，上岸陪礼。你在那里作声？就影杀我也！你请现原身出来，我驮着你，再不敢冲撞你了。”行者道：“是你还驮着我哩。我不弄你，你快走！快走！”那呆子絮絮叨叨，只管念诵着陪礼，爬起来与沙僧又进。

行了又有百十里远近，忽抬头望见一座楼台，上有“水鼃之第”四个大字。沙僧道：“这厢想是妖精住处，我两个不知虚实，怎敢上门索战。”行者道：“悟净，那门里外可有水么？”沙僧道：“无水。”行者道：“既无水，你再藏隐在左右，待老孙去打听打听。”好大圣，爬离了八戒耳朵里，却又摇身一变，变做个长脚虾婆，两三跳跳到门里。睁眼看时，只见那怪坐在上面，众水族摆列两边，有个斑衣鳊婆坐于侧手，都商议要吃唐僧。行者留心，两边寻找不见，忽看见一个大肚虾婆走将来，径往西廊下立定。行者跳到面前称呼道：“姆姆，大王与众商议要吃唐僧，唐僧却在那里？”虾婆道：“唐僧被大王降雪结冰，昨日拿在宫后石匣中间，只等明日，他徒弟们不来吵闹，就奏乐享用也。”

行者闻言，演^①了一会，径直寻到宫后，看果有一个石匣，却像人家槽房里的猪槽，又似人间一口石棺材之样，量量足有六尺长短；却伏在上面，听了一会，只听得三藏在里面嚶嚶的哭哩。行

① 演——可作欺骗、迷惑解释。这里是说他假门假事地又装了一会儿虾婆。

者不言语，侧耳再听，那师父挫得牙响，咽了一声道：

自恨江流命有愆，生时多少水灾缠。

出娘胎腹淘波浪，拜佛西天堕渺渊。

前遇黑河身有难，今逢冰解命归泉。

不知徒弟能来否，可得真经返故园？

行者忍不住叫道：“师父莫恨水灾。《经》云：‘土乃五行之母，水乃五行之源。无土不生，无水不长。’老孙来了！”三藏闻得道：

“徒弟呵，救我耶！”行者道：“你且放心，待我们擒住妖精，管教你脱难。”三藏道：“快些儿下手，再停一日，足足闷杀我也！”

行者道：“没事，没事！我去也。”急回头，跳将出去，到门外现了原身，叫：“八戒！”那呆子与沙僧近道：“哥哥，如何？”行者道：

“正是此怪骗了师父。师父未曾伤损，被怪物盖在石匣之下。你两个快早挑战，让老孙先出水面。你若擒得他就擒，擒不得，做个佯输引他出水，等我打他。”沙僧道：“哥哥放心先去，待小弟们鉴貌辨色。”这行者捻着避水诀，钻出波中，停立岸边等候不题。

你看那猪八戒行凶，闯至门前，厉声高叫：“泼怪物！送我师父出来！”慌得那门里小妖急报：“大王，门外有人要师父哩！”妖邪道：“这定是那泼和尚来了。”教：“快取披挂兵器来！”众小妖连忙取出。妖邪结束了，执兵器在手，即命开门，走将出来。八戒与沙僧对列左右，见妖邪怎生披挂。好怪物！你看他：

头戴金盔晃且辉，身披金甲掣虹霓。

腰围宝带团珠翠，足踏烟黄靴样奇。

鼻准高隆如峤^①耸，天庭广阔若龙仪。

眼光闪烁圆还暴，牙齿钢锋尖又齐。

短发蓬松飘火焰，长须潇洒挺金锥。

口咬一枝青嫩藻，手拿九瓣赤铜锤。

① 峤——高而峭的山峰。

一声咿哑门开处，响似三春惊蛰雷。

这等形容人世少，敢称灵显大王威。

妖邪出得门来，随后有百十个小妖，一个个轮枪舞剑，摆开两哨，对八戒道：“你是那寺里和尚？为甚到此喧嚷？”八戒喝道：“我把你这打不死的泼物！你前夜与我顶嘴，今日如何推不知来问我？我本是东土大唐圣僧之徒弟，往西天拜佛求经者。你弄玄虚，假做甚么灵感大王，专在陈家庄要吃童男童女，我本是陈清家一秤金，你不认得我么？”那妖邪道：“你这和尚，甚没道理！你变做一秤金，该一个冒名顶替之罪。我倒不曾吃你，反被你伤了我手背，已此让了你，你怎么又寻上我的门来？”八戒道：“你既让我，却怎么又弄冷风，下大雪冻结坚冰，害我师父？快早送我师父出来，万事皆休！牙迸半个‘不’字，你只看看手中钯，决不饶你！”妖邪闻言，微微冷笑道：“这和尚卖此长舌，胡夸大口。果然是我作冷下雪冻河，摄你师父。你今嚷上门来，思量取讨，只怕这一番不比那一番了。那时节我因赴会，不曾带得兵器，误中你伤。你如今且休要走，我与你交敌三合。三合敌得我过，还你师父；敌不过，连你一发吃了。”

八戒道：“好乖儿子！正是这等说。仔细看钯！”妖邪道：“你原来是半路上出家的和尚。”八戒道：“我的儿，你真个有些灵感，怎么就晓得我是半路出家的？”妖邪道：“你会使钯，想是雇在那里种园，把他钉钯拐将来也。”八戒道：“儿子，我这钯，不是那筑地之钯。你看：

巨齿铸就如龙爪，逊金妆来似鳞形。

若逢对敌寒风洒，但遇相持火焰生。

能与圣僧除怪物，西方路上捉妖精。

轮动烟云遮日月，使开霞彩照分明。

筑倒太山千虎怕，掀翻大海万龙惊。

饶你威灵有手段，一筑须教九窟窿！”

那个妖邪，那里肯信，举铜锤劈头就打。八戒使钉钯架住道：“你这泼物，原来也是半路上成精的邪魔！”那怪道：“你怎么认得我是半路上成精的？”八戒道：“你会使铜锤，想是雇在那个银匠家扯炉，被你得了手，偷将出来的。”妖邪道：“这不是打银之锤。你看：

九瓣攒成花骨朵，一竿虚孔万年青。

原来不比凡间物，出处还从仙苑名。

绿房紫萼^①瑶池老，素质清香碧沼生。

因我用功转炼过，坚如钢锐彻通灵。

枪刀剑戟浑难赛，钺斧戈矛莫敢经。

纵让你钯能利刃，汤着吾锤迸折钉！”

沙和尚见他两个攀话，忍不住近前高叫道：“那怪物！休得浪言。古人云：‘口说无凭，做出便见。’不要走，且吃我一杖！”妖邪使锤杆架住道：“你也是半路里出家的和尚。”沙僧道：“你怎么认得？”妖邪道：“你这个模样，像一个磨博士出身。”沙僧道：“如何认得我像个磨博士？”妖邪道：“你不是磨博士，怎么会使赶面杖？”沙僧骂道：“你这业障，是也不曾见！”

这般兵器人间少，故此难知宝杖名。

出自月宫无影处，梭罗仙木琢磨成。

外边嵌宝霞光耀，内里钻金瑞气凝。

先日也曾陪御宴，今朝秉正保唐僧。

西方路上无知识，上界官中有大名。

唤做降妖真宝杖，管教一下碎天灵！”

那妖邪不容分说，三家变脸，这一场，在水底下好杀：

铜锤宝杖与钉钯，悟能悟净战妖邪。一个是天蓬临世界，一个是上将降天涯。他两个夹攻水怪施威武，这

① 萼(di)——莲子。

一个独抵神僧势可夸。有分有缘成大道，相生相克秉恒沙。土克水，水干见底；水生木，木旺开花。禅法参修归一体，还丹炮炼伏三家。土是母，发金芽，金生神水产婴娃；水为本，润木华，木有辉煌烈火霞。攒簇五行皆别异，故然变脸各争差。看他那铜锤九瓣光明好，宝杖千丝彩绣佳。钯按阴阳分九曜，不明解数乱如麻。捐躯弃命因僧难，舍死忘生为释迦。致使铜锤忙不坠，左遮宝杖右遮钯。

三人在水底下斗经两个时辰，不分胜败。猪八戒料道不得赢他，对沙僧丢了个眼色，二人诈败佯输，各拖兵器回头就走。那怪物教：“小的们，扎住在此，等我赶上这厮，捉将来与汝等凑吃呀！”你看他如风吹败叶，似雨打残花，将他两个赶出水面。

那孙大圣在东岸上眼不转睛，只望着河边水势。忽然见波浪翻腾，喊声号吼，八戒先跳上岸道：“来了！来了！”沙僧也到岸边道：“来了！来了！”那妖邪随后叫：“那里走！”才出头，被行者喝道：“看棍！”那妖邪闪身躲过，使铜锤急架相还。一个在河边涌浪，一个在岸上施威。搭上手未经三合，那妖遮架不住，打个花，又淬于水里，遂此风平浪息。

行者回转高崖道：“兄弟们，辛苦啊。”沙僧道：“哥啊，这妖精，他在岸上觉到不济，在水底也尽利害哩！我与二哥左右齐攻，只战得个两平，却怎么处置救师父也？”行者道：“不必疑迟，恐被他伤了师父。”八戒道：“哥哥，我这一去哄他出来，你莫作声，但只在半空中等候。估着他钻出头来，却使个捣蒜打，照他顶门上着着实实一下，纵然打不死他，好道也护疼发晕，却等老猪赶上一钯，管教他了帐！”行者道：“正是，正是！这叫做‘里迎外合’，方可济事。”他两个复入水中不题。

却说那妖邪败阵逃生，回归本宅。众妖接到宫中，鲇婆上前

问道：“大王赶那两个和尚到那方来？”妖邪道：“那和尚原来还有一个帮手。他两个跳上岸去，那帮手轮一条铁棒打我，我闪过与他相持。也不知他那棍子有多少斤重，我的铜锤莫想架得他住，战未三合，我却败回来也。”鳊婆道：“大王，可记得那帮手是甚相貌？”妖邪道：“是一个毛脸雷公嘴，查耳朵，折鼻梁，火眼金睛和尚。”鳊婆闻说，打了一个寒噤道：“大王啊！亏了你识俊^①逃了性命！若再三合，决然不得全生，那和尚我认得他。”妖邪道：“你认得他是谁？”鳊婆道：“我当年在东洋海内，曾闻得老龙王说他的名誉，乃是五百年前大闹天宫，混元一气上方太乙金仙美猴王齐天大圣。如今归依佛教，保唐僧往西天取经，改名唤做‘孙悟空行者’。他的神通广大，变化多端。大王你怎么惹他！今后再莫与他战了。”

说不了，只见门里小妖来报：“大王，那两个和尚又来门前索战哩！”妖精道：“贤妹所见甚长，再不出去，看他怎么。”急传令教：“小的们，把门关紧了。正是任君门外叫，只是不开门。让他缠两日，性摊了回去时，我们却不自在受用唐僧也？”那小妖一齐都搬石头，塞泥块，把门闭杀。八戒与沙僧连叫不出，呆子心焦，就使钉钯筑门。那门已此紧闭牢关，莫想能够。被他七八钯，筑破门扇，里面却都是泥土石块，高叠千层。沙僧见了道：“二哥，这怪物惧怕之甚，闭门不出，我和你且回上河崖，再与大哥计较去来。”八戒依言，径转东岸。

那行者半云半雾，提着铁棒等哩。看见他两个上来，不见妖怪，即按云头，迎至岸边，问道：“兄弟，那话儿怎么不上来？”沙僧道：“那怪物紧闭宅门，再不出来见面。被二哥打破门扇看时，那里面都使些泥土石块实实的叠住了。故此不能得战，却来与哥哥计议，再怎么设法去救师父。”行者道：“似这般却也无法可治。

① 识俊——知趣，识时务。